



ЕВРОПЕЙСКАТА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАРТА

Какви права предоставя на осигурените български граждани



Настоящият документ е изготвен с финансовата помощ на Европейския съюз.
Отговорността за съдържанието на настоящия документ се носи единствено от Националната Здравна Каса
и при никакви обстоятелства не може да се разглежда като отразяващ позицията на Европейския съюз.

This publication has been produced with the assistance of the European Union.
The contents of this publication is the sole responsibility of the National Health Insurance Fund
and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.

**КАКВИ ПРАВА ПРЕДОСТАВЯ
НА ОСИГУРЕНИТЕ БЪЛГАРСКИ ГРАЖДАНИ
ЕВРОПЕЙСКАТА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАРТА
Спешна и неотложна медицинска помощ
при престой в държавите от Европейския съюз**

Общи положения

По силата на регламентите на Европейския съюз за координация на системите за социална сигурност, след 1 януари 2007 година при престой в държавите-членки на Европейския съюз здравноосигурените български граждани имат право на спешна и неотложна медицинска помощ (т.е. помощ, за която се прецени, че в зависимост от здравословното състояние и продължителността на престоя на пациента, не може да се отложи до планираното му завръщане в България). Обемът и видът на медицинската помощ, която следва да бъде предоставена на пациента, се преценяват от лекуващия лекар, съгласно законодателството на държавата по престой.

Документи, удостоверяващи правото на спешна и неотложна медицинска помощ при престой в държавите от ЕС

За да получите спешна и неотложна медицинска помощ в държава-членка на ЕС, за сметка на България, е необходимо да представите документ, удостоверяващ правата Ви. Този документ е Европейската здравноосигурителна карта (ЕЗОК) или Удостоверението за временно заместване на ЕЗОК.

Преди заминаването си за държава-членка на ЕС следва да се обърнете към районната здравноосигурителна каса по местоживееие (РЗОК) и да подадете документи, за да Ви бъде издадена Европейска здравноосигурителна карта (ЕЗОК).

По изключение, а също така - и по-късно, може да Ви бъде издадено Удостоверение за временно заместване на ЕЗОК.

Достъп до медицинска помощ, гарантирана с ЕЗОК

При представяне на ЕЗОК (или на Удостоверение за временно заместване на ЕЗОК) като турист, командироване, обучение, търсене на работа или и в други случаи на престой, имате право да получите спешна и неотложна медицинска помощ в държавите членки на Европейския съюз: Австрия, Белгия, Великобритания, Германия, Гърция, Дания, Естония, Ирландия, Испания, Италия, Кипър (Република Кипър), Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Унгария, Финландия, Франция, Холандия, Чехия, Швеция.

Ако при престой в друга държава членка на ЕС се нуждаете от специализирано лечение (хемодиализа, кислородна терапия), преди отпътуването следва да се свържете с районната здравноосигурителна каса по местоживееие (РЗОК) за информация и съдействие. Това се отнася и за случаите, когато заминавате за държава членка на ЕС с цел лечение, в който случай ЕЗОК не може да се ползва.

Когато по време на престоя Ви в друга държава-членка на ЕС, Ви се наложи непланирано да ползвате медицинска помощ, можете да се обърнете със своята ЕЗОК към изпълнител на медицинска помощ (лекар, здравен център, болница и др.), упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на компетентната здравна институция в съответната държава-членка на ЕС. При всички случаи трябва да представяте и документ за самоличност (лична карта или международен паспорт).

Информация за адресите на чуждестранни изпълнители на медицинска помощ - лекари, болници и други здравни заведения, можете да получите от офисите на здравната институция по мястото на престоя Ви.

В случай, че сте заплатили в брой за оказаната Ви медицинска помощ

Ако при престой в друга държава-членка на ЕС сте заплатили в брой за оказана Ви медицинска помощ, след завръщането си в България може да представите оригиналните платежни документи (фактури) пред районната здравноосигурителна каса по местоживеее (РЗОК). Там ще Ви информират дали (и в какъв размер) разходите Ви могат да бъдат възстановени.

Временна неработоспособност в друга държава членка на ЕС

В случай на неработоспособност, настъпила при временен престой в друга държава-членка на ЕС, можете да се обърнете към изпълнителя на медицинска помощ, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на здравната институция по мястото на престой. Ако получите Удостоверение за временна неработоспособност от лекаря, формуляр Е 116 , трябва да изискате то да бъде издадено в два екземпляра. В срок до три дни трябва да представите първия екземпляр от Удостоверението пред компетентната осигурителна институция в държавата по пребиваване. Необходимо е да съобщите адреса си в съответната държава и адреса на РЗОК по местоживееенето Ви в България. Тя извършва проверка по случая и за резултата уведомява българската страна /с формуляр Е115 до НОИ за изплащане на временната неработоспособност/. Вторият екземпляр на Удостоверението за временна неработоспособност остава у Вас, за да го предадете на своя работодател.

Трябва да съобщите на Вашия работодател (по телефон или факс) за началото и за вероятната продължителност на неработоспособността, както и адреса Ви в съответната държава.

След завръщането Ви в България трябва незабавно да информирате за случая районната здравноосигурителна каса по местоживеее (РЗОК).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

АВСТРИЯ

Здравно- осигурителна институция по място на престой

Местната здравна каса - Gebietskrankenkasse.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнителя на медицинска помощ, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на здравно-осигурителната институция по местопребиваването Ви. В такъв случай лечението е безплатно.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта. Предвидено е доплащане за всеки предписан медикамент.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар.

Предвидено е доплащане за ден болничен престой.

Лечението в частни клиники е по-скъпо.

БЕЛГИЯ

Здравно- осигурителна институция по място на престой

Местните подразделения на Фонда за здравно и инвалидно осигуряване - Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité/Hulpas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering, или в подразделенията на местните здравни фондове - Mutualité/Ziekenfonds.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

Лечението първоначално се заплаща. За да получите възстановяване на разходите (75 на сто от договорените ставки) е необходимо да представите издадените фактури пред избраната от Вас компетентна осигурителна институция в Белгия.

Медикаменти

Рецептата и фактурата от аптеката се представят пред избраната от Вас белгийска осигурителна институция за възстановяване на разходите. Възможно е доплащане в голям размер.

Болнично лечение

За постъпване в болница трябва да представите пред белгийската осигурителна институция издаденото от лекар направление, както и своята ЕЗОК. Предвидено е доплащане за болничен престой и за медикаменти, както и еднократна такса.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност (certificat d'arrêt de travail), трябва в срок от 3 дни да го представите пред компетентната осигурителна институция в Белгия, която ще извърши проверка. Вторият екземпляр на удостоверението се предоставя пред вашия работодател след завръщане в България.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Здравна институция по място на престой

National Health Service (NHS).

Department for Work and Pensions and Overseas Benefits Directorate: Tyneview Park, Whitley Road, Benton, Newcastle Upon Tyne NE 98 1BA, tel.: 0191 218 77 77

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

Лечението е безплатно при лекари от системата на NHS.

Адресите на изпълнителите на медицинска помощ могат да се открият в интернет: www.nhs.uk.

Информация предоставят и местните здравни служби:

в Англия: Primary Care Trusts (PCT);

в Шотландия: National Health Service Boards;

в Уелс: Local Health Boards;

в Северна Ирландия: Health and Social Services Boards.

Трябва да се обърнете към тези служби и в случай, че лекар от NHS откаже да Ви прегледа или лекува.

Адресите на здравните служби ще получите също така и в полицията, в обществените библиотеки (public library) или между 10.00 и 17.00 ч. на следните координати:

в Англия/ Уелс - тел.: 08454647;

в Северна Ирландия - тел.: 02890324431;

в Шотландия - тел.: 08454242424.

Преди започване на лечението трябва да се уверете, че то се извършва в рамките на системата NHS.

При денталната помощ е предвидено доплащане.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта.

Информация за доплащането и за други условия можете да получите на тел.: 0800 91 777 11.

Болнично лечение

Лечението е безплатно в болниците на NHS.

Разходите за допълнителни екстри (напр. единична стая) се поемат от пациента.

Временна неработоспособност

Трябва да поискате от лекаря да Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност и един екземпляр от него да изпратите незабавно на следния адрес:

във Великобритания: Department for Work and Pensions International Pension Centre,

Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE 98 1 BA;

в Северна Ирландия: Social Security Agency Castle Court, Royal Avenue, Belfast, BT 1 1 SB.

(Гибралтар (задморска територия на Великобритания))

При представяне на ЕЗОК лечението в Здравния център Casemates е безплатно. Това се отнася и за лечение в болницата St. Bernards.

Предвидено е доплащане за лечението и за лекарствата.)

ГЕРМАНИЯ**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Здравна каса по Ваш избор (Krankenkasse). Такива са: Allgemeine Ortskrankenkasse (AOK), Betriebskrankenkasse (BKK), Ersatzkasse (напр. BEK, DAK, TK), Innungskrankenkasse (IKK) и други.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнител на медицинска помощ, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на осигурителната институция по местопребиваването Ви.

При първото посещение при лекар/зъболекар заплащате такса за тримесечие.

Ако получите направление за лекар специалист, трябва да представите на лекаря квитанцията за вече платената такса, за да не я заплащате повторно.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта. Пациентът поема 10 на сто от разходите (минимум 5 евро, максимум 10 евро и не повече от действителните разходи).

Лицата под 18-годишна възраст са освободени от доплащане.

Болнично лечение

За постъпване в болница се нуждаете от направление, издадено от лекар.

При спешни случаи можете да се обърнете и директно към болница, като представите своята ЕЗОК. Трябва да потърсите съдействието на болницата, която да се свърже с избраната от Вас здравна каса за поемане на разходите.

Пациентът заплаща такса за болничен престой (най-много за 28 дни в годината). Лицата под 18-годишна възраст са освободени от такса.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го предадете на избраната от Вас здравна каса по местопребиваването Ви.

ГЪРЦИЯ**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Социалноосигурителната служба - I.K.A.: 8, Aghiou Constantinou, Athénai или в местните подразделения на тази институция.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към договорни партньори на I.K.A. E.T.A.M., или към местно/регионално здравно заведение (в повечето случаи те са подразделения на I.K.A.E.T.A.M.). Преди прегледа трябва да запишете час за посещение, на тел.: 184.

При спешни случаи можете да се обърнете към обществените здравни заведения на E.S.Y.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта. Пациентът поема част от разходите.

Болнично лечение

За постъпване в болница трябва да представите пред компетентната осигурителна институция издаденото от лекар направление. Ако по някакви причини това не е възможно, при постъпването следва да обърнете внимание върху Вашите права, свързани с I.K.A.E.T.A.M., и да информирате за случая гръцката осигурителна институция още преди изписването Ви.

Ако се наложи да заплатите за оказаната Ви медицинска помощ, следва да подадете заявление до тази институция за (евентуално) възстановяване на разходите.

ДАНИЯ**Здравна институция по място на престой**

Органите на местната власт - Kommunen.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнител на медицинска помощ, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на институцията по местопребиваването Ви. При представяне на ЕЗОК лечението е безплатно.

Ако сте получили направление от общопрактикуващ лекар, разходите за лечението при лекар специалист, сключил договор с местната институция, се възстановяват в пълен размер.

Адресите на договорните партньори на съответните институции можете да получите от местната Amtskommune.

За прегледи и лечение извън работното време на лекарите е организирано дежурство. Подробна информация можете да получите на тел.: 70 13 00 41. В Копенхаген има дежурни лекари специално за туристи (на тел.: 33 15 46 00).

При посещение при зъболекар се възстановяват част от разходите (за определени манипулации).

Искането за възстановяване на разходите се заявява пред датската институция след представяне на фактурите и на ЕЗОК.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптека срещу представяне на рецепта и на ЕЗОК. Разходите (отчасти или изцяло) са за сметка на пациента.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо да представите своята ЕЗОК и направление, издадено от лекар. Лечението е безплатно.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, трябва да го представите пред институцията по място на престой в тридневен срок Sygedagpengekontoret/Socialforvaltningen.

ЕСТОНИЯ**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Естонската здравноосигурителна каса (Eesti Haigekassa).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнителя на медицинска помощ, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на осигурителната институция по местопребиваването Ви, или към общинско/държавно здравно заведение, като представите своята ЕЗОК.

При спешен случай трябва да се обадите на тел.: 112.

За лечение при лекар специалист е необходимо направление, издадено от общопрактикуващ лекар. При домашно посещение, както и при лечение от лекар специалист, е предвидено доплащане.

От денталната помощ се поемат единствено разходите за неотложно вадене на зъб (и лекуване на абсцеси), извършени от договорни партньори на компетентната осигурителна институция.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта. Компетентната осигурителна институция поема разходите само за медикаменти, включени в изготвен от нея списък.

Предвидено е доплащане.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекуващия лекар. Предвидена е такса за болнично лечение (най-много за 10 дни престой).

При спешни случаи можете да се обърнете и директно към спешно отделение в болница, като представите своята ЕЗОК.

Временна неработоспособност

Трябва да поискате от лекуващия лекар да Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност, което да представите пред местната компетентна институция. Вторият му екземпляр ще представите на Вашия работодател след завръщането си в България.

ИРЛАНДИЯ**Здравна институция по място на престой**

Здравното управление по местопребиваване - Health Board.

General Medical Service (GMS).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнителя на медицинска помощ - договорен партньор на General Medical Service (GMS), и да

представите своята ЕЗОК. Адресите на тези изпълнители на медицинска помощ можете да получите в поделенията на здравната служба - Health Service Execute HSE.

Трябва да обърнете внимание на лекаря/зъболекаря, че желаете да бъдете лекувани според пакета от дейности, договорен с GMS. За посещение при лекар специалист трябва да получите съответното направление. Зъболечението е възможно само в спешни случаи.

Медикаменти

Лекарствата се получават безплатно в повечето аптеки - срещу рецепта.

Болнично лечение

За хоспитализация е необходимо лекарят да Ви издаде направление за болница от системата на GMS.

Ако постъпите като частен пациент, разходите ще бъдат за Ваша сметка.

За транспортиране на неподвижно болни трябва да се обадете на тел.: 999 или 112.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го изпратите на Department of Social and Family Affairs, Aras Mhic Dhiarmada, Stora Street, Dublin 1.

ИСПАНИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Местната дирекция на Instituto Nacional de la Salud.

Местното поделение на INSS (Instituto Nacional de la Seguridad Social).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към лекарски кабинет (Consultorio), здравен център (Centro de Salud) или болница, свързани с осигурителната институция, като представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

Координатите на тези здравни заведения можете да получите в общината, полицията или в местното поделение на INSS, респ. в неговия Консултативен център - Centro de Atención e información.

Прегледът при лекар специалист става само със съответно направление.

Разходите за зъболечение се поемат от пациента.

Медикаменти

Лекарства се получават във всички аптеки (farmacia) - срещу рецепта.

Предвидено е доплащане (пенсионерите са освободени от него).

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление от лекар, в което е отбелязана конкретната болница.

При постъпването трябва да представите своята ЕЗОК и документ за самоличност. Лечението е безплатно.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност (Parte de baja), трябва да го представите в местното поделение на INSS.

ИТАЛИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Azienda Sanitaria Locale (A.S.L.).
Unita Sanitaria Locale (U.S.L.).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към лекар/зъболекар, амбулатория или Servizio di guardia turistica (ако има такива в мястото Ви на престой) от системата на A.S.L.

В извънработно време, както и в почивни и празнични дни, можете да се обърнете към Guardia medica notturna e festiva.

Информация за оторизираните изпълнители на медицинска помощ може да получите от A.S.L. или в аптеките.

(В провинция Форли лекарските услуги през летния период - от юни до септември - се получават от Servizio di Guardia Medica Estiva. В такъв случай не е необходимо да се свързвате с A.S.L. В случай че получите лечение, от A.S.L. ще Ви издадат специална здравна книжка, в която се нанасят извършените медицински дейности и предписаните медикаменти.)

За посещение при лекар специалист е необходимо съответно направление. Предвидено е доплащане.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта. За лекарствата от категория А не се дължи такса за издаване на рецепта, за лекарствата от категория В пациентът поема 50 на сто от разходите, а за всички останали медикаменти той заплаща цялата сума.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо A.S.L. да потвърди издаденото от лекар направление.

Безплатно е лечението само в общодостъпната болнична категория.

КИПЪР (РЕПУБЛИКА КИПЪР)

Здравна институция по място на престой

Министерството на здравеопазването, Никозия.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към държавно здравно заведение (напр. Rural Health Centre), като представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

Предвидена е такса за всеки преглед.

Медикаменти

Лекарствата се получават във всяка държавна аптека - срещу рецепта.

Частните аптеки нямат право да продават лекарства, разходите за които се възстановяват от компетентната кипърска осигурителна институция.

Лечение в болница

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар. При спешни случаи можете да се обърнете към спешното отделение на държавна болница, като представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

Временна неработоспособност

Ако лекуващият лекар Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни той трябва да го изпрати в отдел "Социално осигуряване" в Министерството на труда и социалното осигуряване в Никозия (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance, 7, Lord Byron Avenue, 1465 Nicosia). Ако по някаква причина той не изпрати документа, Вие трябва да направите това.

ЛАТВИЯ**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Държавната агенция за задължително здравно осигуряване (респ. нейните поделения) - Veselibas obligātās apdrošināšanas valsts agentūra.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнители на медицинска помощ - договорни партньори на Държавната агенция, като представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

Допълнителна информация можете да получите на (безплатен) телефон: 800 1234.

За преглед при лекар специалист е необходимо съответно направление.

Предвидено е заплащане на такси.

Зъболечение е предвидено само за лица под 18-годишна възраст.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките - срещу рецепта.

Разходите за "обща" рецепта се поемат от пациента, а лекарствата по "специална" рецепта се заплащат частично от пациента.

Предвидена е такса "услуга", която се дължи на аптеката.

Лечение в болница

За постъпване в болница е необходимо да представите направление, издадено от лекар.

Освен предвидената такса за приемане пациентът поема и други болнични разходи.

Временна неработоспособност

Ако лекарят Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го изпратите на Valsts sociālās apdrošināšanas agentūra в Рига.

ЛИТВА**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Местната каса на пациентите - Teritorines ligonių kasos.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост следва да се обърнете към изпълнител на медицинска помощ, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на осигурителната институция по местопребиваването Ви. Трябва да представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

За преглед при лекар специалист е необходимо съответно направление.

Дентална помощ се получава само при частни зъболекари и се заплаща от пациента.

Медикаменти

Лекарствата се получават във всички аптеки - срещу рецепта.

Лекарства, които не са включени в ценовата листа, се заплащат от пациента. В останалите случаи на аптеката се дължи определен процент от стойността на лекарствата.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление от лекар. Трябва да представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

Временна неработоспособност

Ако лекарят Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го изпратите в местното поделение на Държавния фонд за социално осигуряване - Valstybinio socialino draudimo fondo valdybos teritoriniai skyriai.

ЛЮКСЕМБУРГ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Caisse de maladie des Ouvriers - 125 Route d'Esch, L-1471 Luxembourg Ville, или местно подразделение на тази здравноосигурителна институция.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

Прегледът при лекар/зъболекар първоначално се заплаща от пациента. След представяне на фактурите и на ЕЗОК люксембургската осигурителна институция възстановява направените от пациента разходи (след приспадане на предвиденото доплащане).

При зъболечение се предвижда доплащане.

Информация за адресите на договорните партньори на компетентната осигурителна институция може да се получи на тел.: 112.

Медикаменти

Лекарствата първоначално се заплащат от пациента. Компетентната осигурителна институция възстановява (изцяло или частично) разходите за определени лекарства.

Болнично лечение

За постъпване в болница трябва да представите направлението, издадено от лекар, както и своята ЕЗОК.

Предвидено е заплащане на такса за ден болничен престой (най-много за 30 дни).

МАЛТА

Здравна институция по място на престой

Diviżjoni tas - Sahha (отдел "Здравеопазване"), Валета.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към лекар от системата на държавните здравни заведения (Health Centres) и болници (Hospitals), като представите своята ЕЗОК.

За преглед при лекар специалист е необходимо направление, издадено от общопрактикуващ лекар.

Зъболечението не е включено в договорения пакет медицинска помощ.

Медикаменти

Лекарствата се получават във всяка аптека - срещу рецепта.

Разходите за лекарства се възстановяват само при лечение в болница, както и в първите 3 дни след изписването.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар.

При спешни случаи можете да се обърнете към специализирана държавна болница, като представите своята ЕЗОК.

Разходите за лечение в частна болница не се възстановяват.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го изпратите в Министерството за социална сигурност - във Валета (Dipartiment tas Sigurtá Socjali, 38, Ordnance Street, Valletta CMR 02).

ПОЛША**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Поделенията на Narodowy Fundusz Zdrowia NFZ (Национален здравен фонд).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към договорен партньор на NFZ или към обществен здравен център.

Трябва да представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

За преглед при лекар специалист е необходимо съответно направление.

Зъболечението е ограничено до най-неотложните дейности.

Предвидено е доплащане.

Медикаменти

Лекарствата се получават във всяка аптека - срещу рецепта. Пациентът поема (изцяло или частично) разходите.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо да представите направление, издадено от лекар.

Временна неработоспособност

Ако лекарят Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го изпратите на местното поделение на Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS).

ПОРТУГАЛИЯ**Здравно-осигурителна институция по място на престой**

Местното поделение на Centro de Saúde.

Местната здравноосигурителна служба (Administração Regional de Saúde).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към Centro de Saúde, респ. към договорните партньори на тази институция. При спешен случай трябва да се обърнете към обществена болница или към здравен център (според регионалното деление тези центрове са: Centro de Atendimento de Urgencias, Serviço de Atendimento de Situações Urgentes, или Serviço de Atendimento Permanente).

Предвидено е доплащане.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките срещу рецепта. За лекарства от т. нар. "положителен списък" се заплащат между 30 и 80 на сто от стойността.

Лечение в болница

За постъпване в обществени болници или в частни клиники, които имат договор с компетентната осигурителна институция, трябва да представите направление, издадено от лекар.

Лечението в обществените болници е безплатно.

Временна неработоспособност

За констатираната в Centro de Saùde временна неработоспособност трябва да бъде уведомена компетентната българска институция.

РУМЪНИЯ**Здравно- осигурителна институция по място на престой**

Национална здравна каса - Casa Judeteana de Asigurari de Sanatate.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към лекар, сключил договор със здравната каса.

За преглед при лекар специалист е необходимо направление. По принцип лечението е безплатно.

Зъболечение е възможно само в спешни случаи (и то в ограничен размер). Доплащането е до 60 на сто за лицата над 18-годишна възраст.

Медикаменти

Лекарствата се получават във всяка аптека - срещу рецепта.

Възстановяват се разходите само за лекарствата от списъка с "твърди цени", като в зависимост от вида на медикамента се възстановява част от заплатената сума.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление от лекар.

В спешни случаи трябва да се обърнете към болници от системата на здравната каса. Трябва да представите своята ЕЗОК и документ за самоличност.

Предвидено е доплащане.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го представите пред компетентната осигурителна институция.

СЛОВАКИЯ**Здравно- осигурителна институция по място на престой**

Vseobecna Zdravotná poisťovna (и нейните подразделения).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост следва да се обърнете към лекар, упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на осигурителната институция по

мястото на престоя Ви. Трябва да представите своята ЕЗОК.

За преглед при лекар специалист е необходимо съответно направление.

Договореният пакет за зъболечение е ограничен. Ако Ви се наложи дентална манипулация, зъболекарят трябва предварително да Ви информира за стойността на извършените дейности.

От офисите на здравната каса ще научите адресите на лекарите, които са в договорни отношения с компетентната осигурителна институция.

Медикаменти

Лекарствата се получават във всяка аптека - срещу рецепта.

Лекарят трябва да Ви информира каква част от стойността на лекарствата се възстановява от здравната каса и за кои от тях това е в сила.

Заплаща се такса за изпълнение на рецептата.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар.

За лечение в спешен център се заплаща такса.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, в срок от 3 дни трябва да го изпратите на Sociálna poisťovna, ustredie, Ul. 29, augusta s. 8 10, 813 63 Bratislava 1.

СЛОВЕНИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Zavod za zdravstveno zavarovanje (респ. регионалните поделения).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към обществени здравни заведения или към лекар, упълномощени да предоставят медицински услуги за сметка на осигурителната институция по мястото на престоя Ви. Трябва да представите своята ЕЗОК.

За адресите на препоръчителните здравни заведения можете да се осведомите от офисите на осигурителната институция или в интернет: www.zzzs.si.

Предвидено е доплащане - от 5 до 25 на сто от разходите, като при зъболечението то достига до 75 на сто.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеките, като доплащането е най-малко 25 на сто от стойността им.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар.

Предвидено е доплащане.

УНГАРИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Националната Здравна каса (респ. нейните териториални поделения) - Országos Egészségbiztosítási Pénztár Megyei Pénztárá.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към болница, поликлиника или общопрактикуващ лекар, упълномощени да предоставят медицински услуги за сметка на осигурителната институция по мястото на престоя. Трябва да представите своята ЕЗОК.

Медикаменти

Лекарствата се получават в аптеки, които работят със здравната каса. Разходите (изцяло или отчасти) са за сметка на пациента.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар. При спешни случаи е достатъчно да представите своята ЕЗОК.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, трябва да го предадете на компетентната осигурителна институция в Унгария (ако лекуващият Ви лекар не направи това).

ФИНЛАНДИЯ**Здравно-осигурителна институция по място на престой****Компетентна осигурителна институция**

Здравноосигурителната каса - Kansaneläkelaitoksen toimisto/Folkpensionsanstalten byra KELA/FPA.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към здравен център (Terveyskeskus/ Hälsovårdscentral) по местопребиваването Ви, или към лекар на свободна практика, а при спешни случаи - към поликлиниката на болница.

Трябва да представите своята ЕЗОК.

Предвидено е доплащане.

При лечение от лекар/зъболекар на свободна практика компетентната здравноосигурителна институция възстановява разходите (отчасти) след представяне на фактурите и на ЕЗОК.

Медикаменти

При получаване на медикаментите в аптеката първоначално ги заплащате, но при представяне на втория лист от рецептата пред компетентната осигурителна институция ще Ви бъде възстановена част от стойността.

Болнично лечение

За постъпване в болница е необходимо направление, издадено от лекар. Необходимостта от хоспитализация се проверява в поликлиниката на съответната болница. За този преглед, както и за лечението, се заплащат такси, които не се възстановяват.

Предвидено е доплащане и при амбулаторни манипулации.

Временна неработоспособност

Трябва да поискате от лекаря да Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност.

ФРАНЦИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Местната Caisse Primaire d' Assurance Maladie (CPAM), респ. Caisse Generale de Securite Sociale (CGSS) във френските отвъдморски територии (Гваделупа, Гвиана, Мартиника и Реюнион).

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

Първоначално пациентът заплаща самостоятелно лечението. След представяне в местната CPAM, респ. CGSS, на ЕЗОК, както и на попълнения от лекаря формуляр - feuille de soins (assurance maladie), който съдържа личните данни и описание на извършените медицински дейности, на пациента му се възстановяват около 70 на сто от разходите.

Предвидена е такса за всяка манипулация.

Медикаменти

Лекарствата се купуват от аптека - срещу рецепта, издадена от лекар.

Компетентната осигурителна институция възстановява (частично или напълно) разходите за лекарствата, отбелязани с винетка.

Болнично лечение

За постъпване в болница трябва да представите направление, издадено от лекар, както и своята ЕЗОК.

Пациентът поема част от разходите и заплаща такса за болничен престой.

Временна неработоспособност

Трябва да поискате от лекаря да Ви издаде Удостоверение за временна неработоспособност.

ХОЛАНДИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Agis Zorgverzekeringen, Утрехт.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към изпълнителя на медицинска помощ (huisart), упълномощен да предоставя медицински услуги за сметка на осигурителната институция по мястото на престой.

Лечението е безплатно.

За преглед при лекар специалист е необходимо съответно направление.

За зъболечение трябва да се обърнете към т. нар. "tandarts". Разходите се поемат от пациента.

Медикаменти

Лекарства се получават от лекаря или в аптеките - срещу рецепта.

Предвидено е доплащане за определени лекарства.

Болнично лечение

За постъпване в болница е нужно да представите направление от лекар и своята ЕЗОК.

За възстановяване на разходите трябва да потърсите съдействие за връзка с компетентната осигурителна институция, която поема разходите за лечение в най-ниската болнична класа.

Временна неработоспособност

Най-късно на втория ден от настъпването на временната неработоспособност трябва да се обърнете за възстановяване на разходите към Центъра за връзка с клиенти на Uitvoeringsinstelling Werknemersverzekeringen (UWV) тел.: 09 00 92 94. Необходимо е да съобщите от кога и по какво причина смятате, че сте неработоспособни, а също и къде сте здравноосигурени и къде живеете.

ЧЕХИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Здравна каса по Ваш избор - по местопребиваване. На територията на цялата страна има подразделения на VZP - Všeobecná zdravotní pojišťovna. Други носители на здравно осигуряване са: ZPMV, ZPS, VOZP, HZP, OZP, RBP, ZPMA, CNZP.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост следва да се обърнете към лекар, упълномощен да предоставя медицинска помощ за сметка на осигурителната институция по мястото на престоя. Трябва да му представите своята ЕЗОК и документ за самоличност. Лекарят попълва съответен формуляр, от който и Вие ще получите копие в случай, че се налага преглед при лекар специалист или постъпване в болница. Лечението е безплатно. Зъболечението е ограничено само до спешни случаи.

Медикаменти

Срещу рецепта и специален формуляр от лекаря може да получите лекарства във всяка аптека. За определени лекарства е предвидено допълване.

Болнично лечение

За постъпване в болница трябва да представите направлението и специалния формуляр, чрез който удостоверявате правата си. При спешни случаи е достатъчно да представите своята ЕЗОК и документ за самоличност. Лечението е безплатно.

Временна неработоспособност

Ако Ви бъде издадено Удостоверение за временна неработоспособност, трябва да го изпратите в местното отделение на Česká správa sociálního zabezpečení (ако лекуващият Ви лекар не е направил това). Адреса на тази институция следва да получите от лекаря.

ШВЕЦИЯ

Здравно-осигурителна институция по място на престой

Försäkringskassan.

Преглед и лечение при лекар/зъболекар

При необходимост трябва да се обърнете към амбулатория на болница или към договорен партньор на здравната каса, като представите своята ЕЗОК. (Адресите на тези изпълнители на медицинска помощ ще намерите във всяка аптека.)

Предвидени са значителни такси.

Зъболечението се извършва в специализирани клиники (folktandvården) или от зъболекари, упълномощени да предоставят медицинска помощ за сметка на осигурителната институция по мястото на престоя. Зъболекарят трябва да изчисли сумата, която няма да Ви бъде възстановена от шведската осигурителна институция.

Медикаменти

Лекарства се получават срещу рецепта в аптеките, които работят с осигурителната институция. Предвидено е значително допълване.

Болнично лечение

За постъпване в болница трябва да представите своята ЕЗОК.

Предвидена е потребителска такса за ден болнично лечение.

Спешното амбулаторно лечение се заплаща.



НАЦИОНАЛНА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАСА

гр.София 1407, ул. "Кричим" №1
тел: 02 965 91 16
www.nhif.bg